Thinking of you
Electrolux

ESI6510LOK

CS	MYČKA NÁDOBÍ	NÁVOD K POUŽITÍ 2
ET	NÕUDEPESUMASIN	KASUTUSJUHEND 17
FR	LAVE-VAISSELLE	NOTICE D'UTILISATION 32
PL	ZMYWARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI 49

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 3
2. POPIS SPOTŘEBIČE 4
3. OVLÁDACÍ PANEL 5
4. PROGRAMY 6
5. FUNKCE 7
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM 8
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 10
8. TIPY A RADY 12
9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 13
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD 14
11. TECHNICKÉ INFORMACE 15

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.

 Všeobecné informace a rady

 Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.

1.2 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.

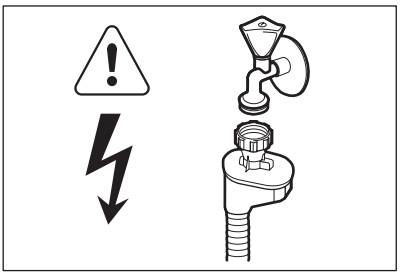
Připojení k elektrické síti

⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnicemi EEC.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

1.3 Použití spotřebiče

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
  - Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
  - Farmářské domy
  - Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení
  - Penziony a ubytovny.

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

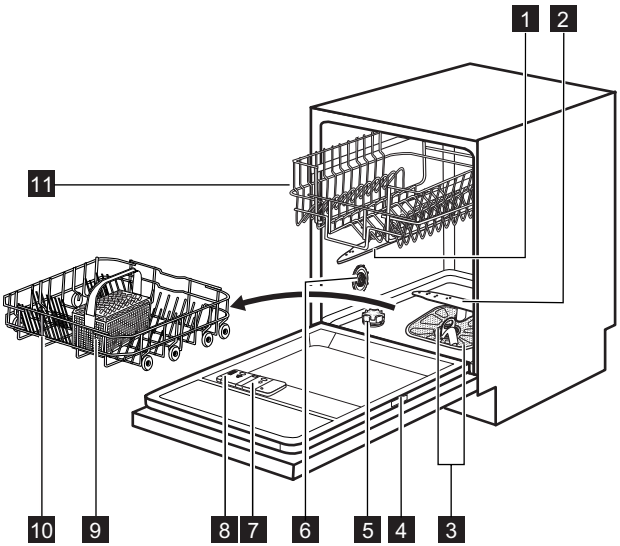
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespadl.
- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

1.4 Likvidace

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

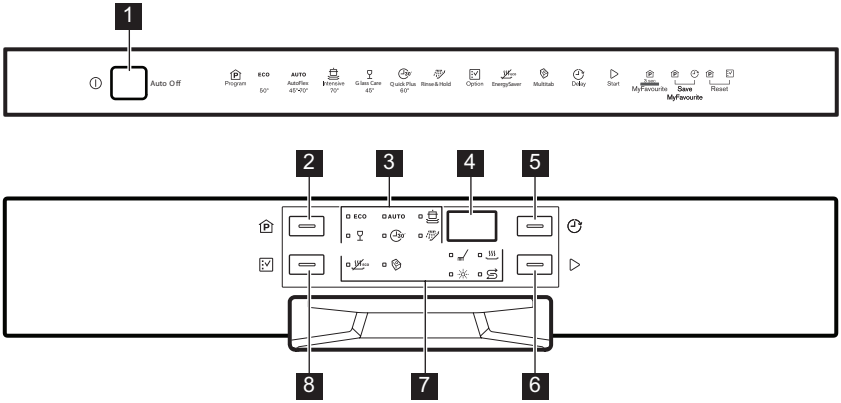
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

2. POPIS SPOTŘEBIČE



1 Horní ostřikovací rameno
2 Dolní ostřikovací rameno
3 Filtry
4 Typový štítek
5 Zásobník na sůl
6 Otočný volič tvrdosti vody
7 Dávkovač leštidla
8 Dávkovač mycího prostředku
9 Košíček na příbory
10 Dolní koš
11 Horní koš

3. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko Zap/Vyp
2 Tlačítko **Program**
3 Kontrolky programů
4 Displej
5 Tlačítko **Delay**
6 Tlačítko **Start**
7 Kontrolky
8 Tlačítko **Option**

Kontrolky	Popis
	Kontrolka mycí fáze. Rozsvítí se, když probíhá mycí nebo oplachovací fáze.
	Kontrolka sušicí fáze. Rozsvítí se během fáze sušení.
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka Multitab.
	Kontrolka EnergySaver.

4. PROGRAMY

Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Program fáze	Funkce
ECO 1)	Normálně znečištěné Nádobí a příbory	Předmytí Mytí 50 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
AUTO 2)	Vše Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 45 °C nebo 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
	Velmi znečištěné Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Mytí 70 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
	Lehce znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 45 °C Oplachy Sušení	EnergySaver
30′ 3)	Čerstvě znečištěné Nádobí a příbory	Mytí 60 °C Oplach	
4)	Vše	Předmytí	

1) Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů. (Jedná se o standardní program pro zkušebny.)

2) Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.

3) U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.

4) Pomocí tohoto programu nádobí rychle opláchnete. Zabráníte tak přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče.
Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

Údaje o spotřebě

Program 1)	Trvání (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	60 - 70	0.8 - 0.9	13 - 14
30′	30	0.9	9
	12	0.1	4

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

Informace pro zkušebny
Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:
info.test@dishwasher-production.com
Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

5. FUNKCE

Jakékoliv funkce zapněte či vypněte ještě před spuštěním programu. Funkce nelze zapnout nebo vypnout v průběhu programu.

Pokud je nastavena jedna nebo více funkcí, před spuštěním programu se ujistěte, že příslušné kontrolky svítí.

5.1 EnergySaver

Tato funkce snižuje teplotu v poslední oplachovací fázi.
Použití této funkce snižuje spotřebu energie (až o 25 %) a délku programu.
Nádobí může být na konci programu ještě vlhké.

Jak zapnout funkci EnergySaver

1. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka EnergySaver. Na displeji můžete vidět aktualizaci délky programu.
   - Pokud tuto funkci nelze použít s daným programem, příslušná kontrolka se nerozsvítí.

5.2 Multitab

Tuto funkci zapněte pouze, když používáte kombinované mycí tablety.
Tato funkce vypne dávkování soli a leštidla.
Příslušné kontrolky zůstanou zhasnuté.
Délka programu se může zvýšit.

Jak zapnout funkci Multitab

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Stiskněte **Option**, dokud se nerozsvítí kontrolka Multitab.

Chcete-li použít kombinované mycí tablety před tím, než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl do myčky a leštidlo, postupujte následovně:

1. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Spusťte nejkratší program s oplachovací fází bez mycího prostředku a bez nádobí.
4. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
5. Seřiďte dávkování leštidla.

5.3 MyFavourite

Pomocí této funkce můžete nastavit a uložit do paměti váš často používaný program.

Do paměti lze uložit pouze jeden program. Nové nastavení zruší nastavení předchozí.

Jak uložit program do paměti

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Nastavte program, který chcete uložit do paměti. S programem lze také navolit použitelné funkce. Funkci Delay nelze uložit do paměti.
3. Současně stiskněte a podržte tlačítka **Program** a **Delay**, dokud nezačne blikat kontrolka programu a příslušných funkcí.

Jak nastavit program MyFavourite

1. Stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka programu a funkcí týkající se nastavení MyFavourite.
   - Na displeji se zobrazí délka programu.

5.4 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když má spotřebič poruchu nebo když dojde k úpravě stupně změkčovače vody. Tyto zvukové signály nelze vypnout.
Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.
3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů **ECO**, **AUTO** a .
4. Stiskněte **Delay**.
   - Kontrolky programu **ECO** a **AUTO** zhasnou.
   - Kontrolka programu  dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

16	Zvuková signalizace zapnuta
06	Zvuková signalizace vypnuta

5. Stisknutím **Delay** změňte nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody. Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Během provozu mohou ve spotřebiči zůstat zbytky. Odstraníte je spuštěním libovolného programu. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

Pokud používáte kombinované mycí tablety, zapněte funkci Multitab.

6.1 Seřízení změkčovače vody

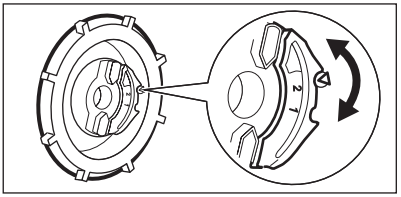
Tvrdost vody				Změkčovač vody nastavení	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Ruční	Elektronické
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení

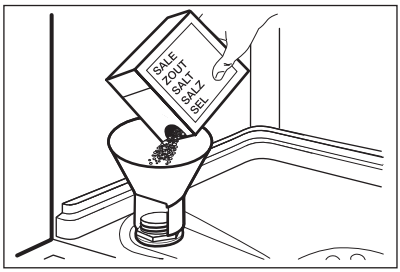


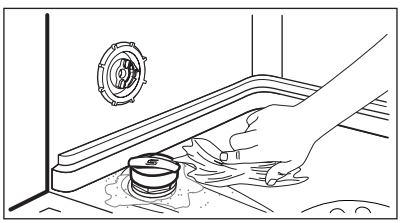
Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2.

Elektronické nastavení

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.
3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů **ECO**, **AUTO** a .
4. Stiskněte **Program**.
   - Kontrolky programu **AUTO** a zhasnou.
   - Kontrolka programu **ECO** dále bliká.
   - Zazní zvuková signalizace, např. pět přerušovaných tónů = stupeň 5.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení změkčovače vody. Např.: 5 L = stupeň 5.
5. Opětovným stisknutím **Program** změňte nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.

6.2 Plnění zásobníku na sůl

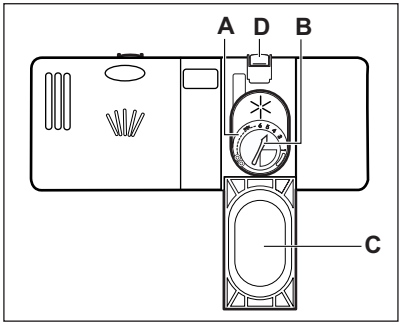


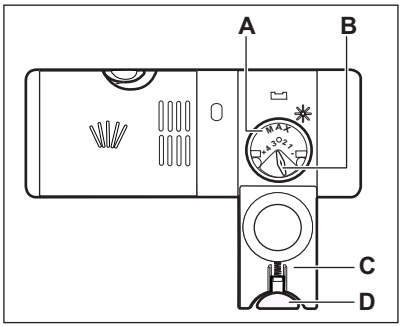


1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.

POZOR
Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Nebezpečí koroze. Po naplnění zásobníku na sůl jí zabráníte spuštěním programu.

6.3 Plnění dávkovače leštidla





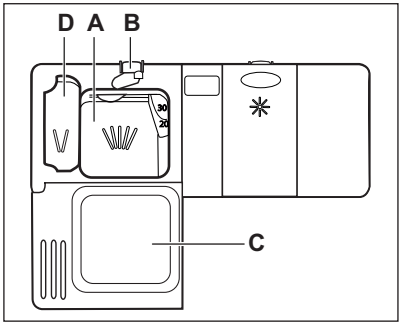
1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**D**) a otevřete víčko (**C**).
2. Naplňte dávkovač leštidla (**A**), maximálně však po značku „MAX“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

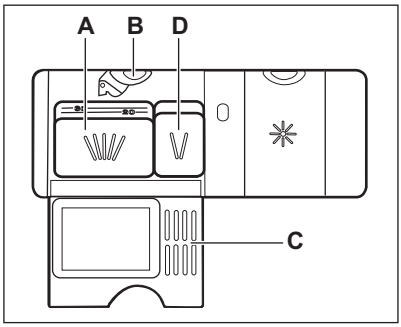
Voličem můžete nastavit dávkované množství (**B**) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 nebo 6 (největší množství).

7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
   - Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
   - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
4. Přidejte mycí prostředek.
5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

7.1 Použití mycího prostředku





1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (**B**) a otevřete víčko (**C**).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (**A**).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku do komory (**D**).
4. Pokud používáte mycí tablety, vložte tabletu do komory (**A**).
5. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

7.2 Nastavení a spuštění programu

Funkce Auto Off

Tato funkce ke snížení spotřeby energie automaticky vypne spotřebič po několika minutách, když:

- Nezavřeli jste dvířka.
- Nestisknuli jste **Start** pro spuštění programu.
- Dokončí se program.

Spuštění programu bez odloženého startu

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič. Rozsvítí se kontrolka a délka posledního nastaveného programu.
3. Zavřete dvířka spotřebiče.
4. Nastavte program. Několikrát stiskněte tlačítko **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolka vámi požadovaného programu. Také lze nastavit použitelné funkce.
   - Pokud chcete nastavit program MyFavourite, stiskněte a podržte **Program**, dokud se nerozsvítí kontrolky týkající se programu a funkcí MyFavourite.

   Na displeji se zobrazí délka programu.
5. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.
   - Rozsvítí se kontrolka mycí fáze.
   - Délka programu se začne snižovat v krocích po jedné minutě.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte **Delay**, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1–24 hodin).
3. Odpočet se spustí automaticky.

Když je odpočet dokončen. Program se spustí.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Otevřením dvířek zastavíte chod spotřebiče. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

1. Současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**, dokud se nerozsvítí délka nastaveného programu.
2. Stiskněte **Start** ke spuštění programu.

Zrušení odloženého startu také zruší nastavené funkce (kromě funkce Multitab). Před stisknutím **Start** se ujistěte, že jste opět nastavili příslušné funkce.

Zrušení programu

Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí 0:00.

- Kontrolky fáze zhasnou.
- Kontrolka programu dále svítí.

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

Důležité upozornění

- Nádobí před vyjmutím ze spotřebiče nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

8. TIPY A RADY

8.1 Změkčovač vody

Tvrdá voda obsahuje velké množství minerálů, které mohou způsobit poškození spotřebiče a špatné výsledky mytí. Změkčovač vody tyto minerály neutralizuje.
Sůl do myčky udržuje změkčovač vody čistý a v dobrém stavu. Je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody. Zajistíte tak, že změkčovač vody bude používat správné množství soli do myčky a vody.

8.2 Plnění košů

Viz přiložený leták s příklady plnění košů.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nevkládejte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku mědi nebo cínu.
- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel snadno odstraníte, když hrnce a pánve necháte před vložením do spotřebiče odmočit ve vodě.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě. Lžíce smíchejte s ostatními příbory.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Malé kusy nádobí vložte do košíčku na příbory.
- Lehké kusy nádobí vložte do horního koše. Zajistěte, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

8.3 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.

- Leštidlo během poslední oplachovací fáze umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn.
- Kombinované tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a další přísady. Ujistěte, že jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny na balení výrobků.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.

Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.

8.4 Před spuštěním programu

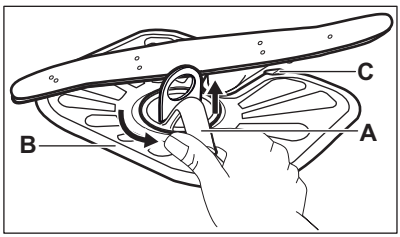
Zkontrolujte, zda:

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

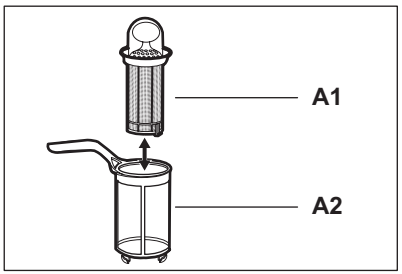
UPOZORNĚNÍ
Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

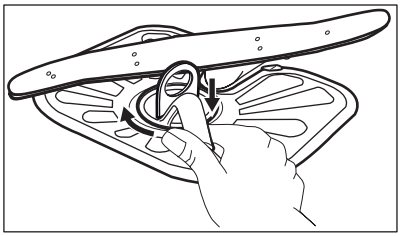
9.1 Čištění filtrů



1. Otočte filtrem (**A**) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



2. Filtr (**A**) rozmontujete oddělením částí (**A1**) a (**A2**).
3. Vyjměte filtr (**B**).
4. Filtry vyčistěte vodou.
5. Než vložíte filtr (**B**) zpět, zkontrolujte, zda ve sběrné jímce nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.



6. Filtr (**B**) musí být správně umístěn pod dvěma úchytkami (**C**).
7. Sestavte filtr (**A**) a vložte jej zpět na jeho místo ve filtru (**B**). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.

Nesprávné umístění filtrů může mít z následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

9.2 Čištění ostřikovacích ramen

Ostřikovací ramena nevyjímejte.
Jestliže se otvory v ostřikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

9.3 Čištění vnějších ploch

Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje.
Před kontaktováním servisního střediska se pokuste závadu odstranit sami pomocí níže uvedených informací.
U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód:

- ,10 - Spotřebič se neplní vodou.
- ,20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- ,30 - Je aktivován systém proti vyplavení.

UPOZORNĚNÍ
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nelze zapnout spotřebič.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
	Stiskněte **Start**.
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.

Problém	Možné řešení
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.	Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na autorizované servisní středisko.

10.1 Pokud nejsou výsledky mytí a sušení uspokojivé

Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah

- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Otočte voličem leštidla do nižší polohy.
- Nadměrné množství mycího prostředku.

Skvrny a suché vodní kapky na skle a na nádobí

- Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Otočte voličem leštidla do vyšší polohy.
- Příčinou může být kvalita mycího prostředku.

Nádobí je vlhké

- Program neobsahuje sušicí fázi nebo sušicí fáze používá příliš nízkou teplotu.
- Dávkovač leštidla je prázdný.
- Příčinou může být kvalita leštidla.
- Příčinou může být kvalita kombinovaných mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s kombinovanými mycími tabletami.

Další možné příčiny naleznete v části „TIPY A RADY“.

10.2 Jak zapnout dávkovač leštidla

K zapnutí dávkovače leštidla může dojít pouze se zapnutou funkcí Multitab.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
2. Na pár sekund současně stiskněte a podržte **Program** a **Option**.
3. Současně stiskněte a podržte **Delay** a **Start**, dokud nezačnou blikat kontrolky programů ECO, AUTO a .
4. Stiskněte **Option**.
   - Kontrolky programu ECO a zhasnou.
   - Kontrolka programu AUTO dále bliká.
   - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

0d	Dávkovač leštidla vypnutý
1d	Dávkovač leštidla zapnutý

5. Stisknutím **Option** změňte nastavení.
6. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spotřebič vypnete a potvrdíte nastavení.
7. Seřiďte dávkování leštidla.
8. Naplňte dávkovač leštidla.

11. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Připojení k elektrické síti	Viz typový štítek.	
	Napětí	220-240 V
	Frekvence	50 Hz
Tlak přívodu vody	Min. / max. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Přívod vody [1)]	Studená nebo teplá voda[2)]	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	12

Příkon	Režim zapnuto	0.10 W
	Režim vypnuto	0.10 W

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

SISUKORD

1. OHUTUSJUHISED 18
2. SEADME KIRJELDUS 19
3. JUHTPANEEL 20
4. PROGRAMMID 20
5. VALIKUD 22
6. ENNE ESIMEST KASUTAMIST 23
7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE 25
8. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID 27
9. PUHASTUS JA HOOLDUS 28
10. VEAOTSING 29
11. TEHNILISED ANDMED 30

SULLE MÕELDES

Täname Teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaaegset professionaalset kogemust ja innovatsiooni. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka Teid. Ükskõik, millal Te seda ka ei kasuta – suurepärastes tulemustes võite alati alati kindel olla.

Teretulemast Electroluxi!

Külastage meie veebisaiti:



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:
www.electrolux.com



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:
www.electrolux.com/productregistration



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.electrolux.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.
Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.
Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo.

 Üldine info ja nõuanded

 Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. ⚠ OHUTUSJUHISED

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

⚠ **HOIATUS**
Lämbumise, vigastuse või püsiva kahjustuse oht!

- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega füüsilise või sensoorse puudega inimestel ega isikutel, kel puuduvad selleks vajalikud kogemused või oskused. Kui nad seadet siiski kasutavad, peab neid selle töö juures jälgima isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuna.
- Hoidke puhastusvahendid lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.

1.2 Paigaldamine

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Veenduge, et seade on paigaldatud kindlate konstruktsioonide alla ja kõrvale.

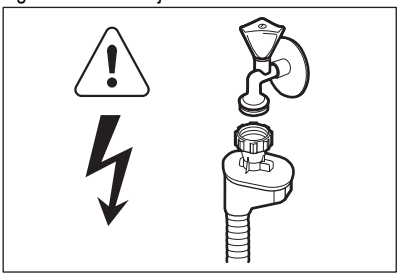
Elektriühendus

⚠ **HOIATUS**
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie teeninduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

Veeühendus

- Veenduge, et te veevoolikuid ei vigastaks.
- Enne seadme ühendamist uute torude või pikalt kasutamata torudega laske neist vett läbi voolata, kuni vesi jääb puhtaks.
- Seadme esmakordsel kasutamisel veenduge, et kusagil ei oleks lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklapp ja kattega sisemine toitejuhe.



⚠ **HOIATUS**
Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on on kahjustada saanud, eemaldage pistik koheselt seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

1.3 Kasutamine

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - kauplustes, kontorites ja mujal, kus on töötajatele mõeldud köögid;
  - talumajapidamistes;

– hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
– hommikusöögiga-tüüpi ööbimiskohtades.

HOIATUS
Vigastuse, põletuse või elektrilöögioht!

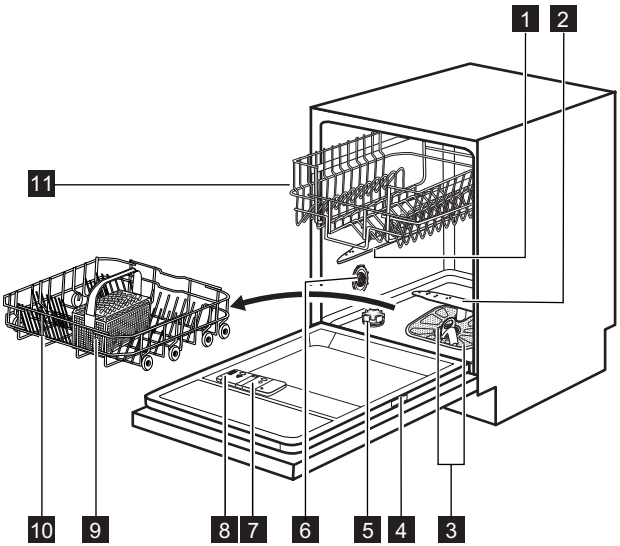
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Pange noad ja teravate otsadega söögiriistad söögiriistade korvi otsaga allapoole või horisontaalasendis.
- Ärge jätke seadme ust lahti; vastasel korral võib keegi selle otsa komistada.
- Ärge avatud uksel istuge ega seiske.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid kasutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib olla jäänud pesuainet.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määrdunud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.

1.4 Jäätmekäitlus

HOIATUS
Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

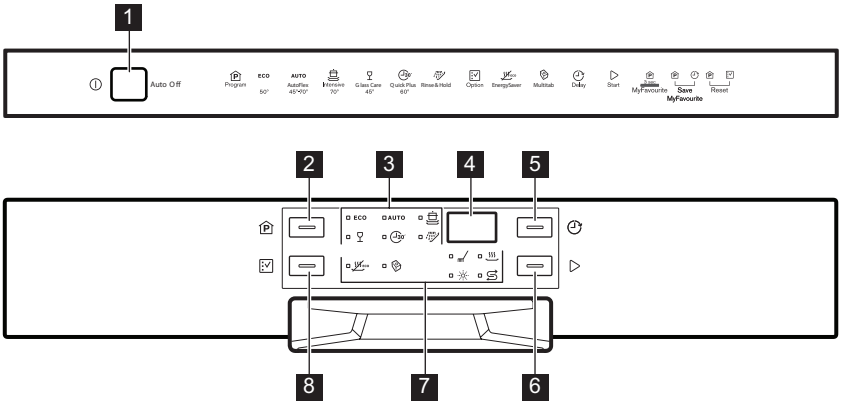
2. SEADME KIRJELDUS



1 Ülemine pihustikonsool
2 Alumine pihustikonsool
3 Filtrid
4 Andmeplaat
5 Soolamahuti
6 Vee kareduse mõõdik
7 Loputusvahendi jaotur
8 Pesuaine jaotur
9 Söögiriistade korv
10 Alumine korv

11 Ülemine korv

3. JUHTPANEEL



1 Sisse/välja-nupp
2 Funktsiooni **Program** nupp
3 Programmi indikaatorid
4 Ekraan
5 Funktsiooni **Delay** nupp
6 Funktsiooni **Start** nupp
7 Indikaatorid
8 Funktsiooni **Option** nupp

Indikaatorid	Kirjeldus
	Pesufaasi indikaator. Süttib pesu- ja loputusfaasi töösoleku ajal.
	Kuivatusfaasi indikaator. Põleb kuivatusfaasi ajal.
	Soolaindikaator. Programmi töötamise ajal see indikaator ei põle.
	Loputusvahendi indikaator. Programmi töötamise ajal see indikaator ei põle.
	Multitab-indikaator.
	EnergySaver-indikaator.

4. PROGRAMMID

Programm	Määrdumisaste Nõude tüüp	Programm faasid	Valikud
ECO 1)	Tavaline määrdumine Lauanõud ja söögiriistad	Eelpesu Pesu 50 °C Loputused Kuivatamine	EnergySaver

Programm	Määrdumisaste Nõude tüüp	Programm faasid	Valikud
AUTO 2)	Kõik Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid	Eelpesu Pesu 45 °C või 70 °C Loputused Kuivatamine	EnergySaver
	Tugev määrdumine Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid	Eelpesu Pesu 70 °C Loputused Kuivatamine	EnergySaver
	Kerge määrdumine Lauanõud ja söögiriistad	Pesu 45 °C Loputused Kuivatamine	EnergySaver
30′ 3)	Värske määrdumine Lauanõud ja söögiriistad	Pesu 60 °C Loputus	
4)	Kõik	Eelpesu	

1) Selle programmiga kasutate te tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. (See on standardprogramm testimisasutustele.)

2) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuur ja kogus, energiatarve ja programmi kestus reguleeritakse automaatselt.

3) See programm sobib äsja kasutatud nõude pesemiseks. Seda kasutades saate head pesutulemused lühikese ajaga.

4) Kasutage seda programmi nõude kiireks loputamiseks. See hoiab ära toidujääkide kleepumise nõudele ja ebameeldiva lõhna tekkimise seadmes.
Ärge kasutage selle programmi puhul pesuainet.

Tarbimisväärtused

Programm 1)	Kestus (min)	Energia (kWh)	Vesi (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	60 - 70	0.8 - 0.9	13 - 14
30′	30	0.9	9
	12	0.1	4

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus tarbimisväärtusi mõjutada.

Teave testimisasutustele

Kogu vajaliku teabe saamiseks testimise kohta saatke meil aadressile:
info.test@dishwasher-production.com
Pange kirja tootenumber (PNC), mis asub andmeplaadil.

5. VALIKUD

Aktiveerige või deaktiveerige valikud enne programmi käivitamist. Programmi töötamise ajal ei ole võimalik valikuid aktiveerida või deaktiveerida.

Ühe või enama valiku seadmisel veenduge, et vastavad näidikud oleksid enne programmi käivitumist sees.

5.1 EnergySaver

See valik vähendab viimase loputustsükli temperatuuri.
Selle valiku kasutamine vähendab energiatarbimist (kuni 25%) ja lühendab programmi kestust.
Programmi lõpus võivad nõud olla märjad.

Valiku EnergySaver sisselülitamine

1. Vajutage **Option**-nuppu, kuni süttib EnergySaver-indikaator. Ekraanil kuvatakse uus programmi kestus.
   - Kui valik programmiga ei sobi, siis vastav indikaator ei sütti.

5.2 Multitab

Käivitage see valik ainult pesuaine kombi-tablette kasutades.
See valik peatab loputusvahendi ja soola kasutamise. Vastavad indikaatorid on kustunud.
Programmi kestus võib pikeneda.

Valiku Multitab sisselülitamine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.
2. Vajutage **Option**-nuppu, kuni süttib Multitab-indikaator.

Kui te lõpetate pesuaine kombi-tablettide kasutamise, siis enne pesuaine, loputusvahendi ja nõudepesumasina soola eraldi kasutama hakkamist tehke järgmist.

1. Seadke veepehmendaja kõrgeimale tasemele.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage kõige lühem programm loputusfaasiga ilma pesuaine ja nõudeta.
4. Reguleerige veepehmendajat vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.

5.3 MyFavourite

Selle funktsiooni abil saate valida ja salvestada programmi, mida kasutate sageli.

Korraga saab salvestada vaid 1 programmi. Uus seade tühistab eelmise.

Programmi salvestamine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.
2. Valige programm, mida soovite salvestada. Koos programmiga võite valida ka mõne sobiva lisavaliku. Funktsiooni Delay salvestada ei saa.
3. Vajutage ja hoidke korraga nuppe **Program** ja **Delay**, kuni programmi ja funktsioonide indikaatorid hakkavad vilkuma.

Kuidas valida programmi MyFavourite

1. Vajutage **Program**, kuni programmiga MyFavourite ja sellega seotud valikute indikaatorid süttivad.
   - Ekraanil kuvatakse programmi kestus.

5.4 Helisignaalid

Helisignaalid kõlavad siis, kui seadmel on rike või kui reguleeritakse veepehmendaja taset.
Neid helisignaale ei ole võimalik välja lülitada.
Programmi lõpus kõlab samuti helisignaal. Vaikimisi on see signaal välja lülitatud, aga seda saab sisse lülitada.

Programmi lõpus kõlava helisignaali sisse lülitamine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.
2. Vajutage ja hoidke paar sekundit samaaegselt **Program** ja **Option**.
3. Vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni programmi indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja hakkavad vilkuma.
4. Vajutage **Delay**.
   - Kustuvad programmi indikaatorid **ECO** ja **AUTO**.
   - Programmi indikaator jääb vilkuma.
   - Ekraanil kuvatakse kehtiv seade.

16	Helisignaal on sisse lülitatud

06	Helisignaal on välja lülitatud

5. Seadistuse muutmiseks vajutage nuppu **Delay**.
6. Vajutage seadme väljalülitamiseks ja seade kinnitamiseks sisse/välja-nuppu.

6. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Kontrollige, kas veepehmendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Vajadusel reguleerige veepehmendajat. Piirkonna vee kareduse kohta saate teavet kohalikult vee-ettevõttelt.
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. Keerake veekraan lahti.
5. Seadmes võib olla tootmisjääke. Nende eemaldamiseks käivitage programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange nõusid korvidesse.

Pesuaine kombi-tablettide kasutamisel aktiveerige valik Multitab.

6.1 Veepehmendaja reguleerimine

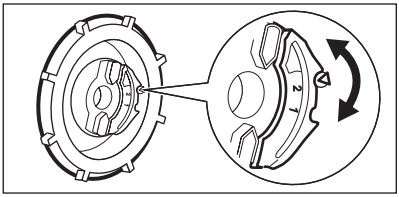
Vee karedus				Veepehmendaja reguleerimine	
Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	Clarke'i kraadid	Käsitsi	Elektrooniline
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Tehaseseadistus.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

Veepehmendajat tuleb reguleerida nii käsitsi kui ka elektrooniliselt.

Käsitsi reguleerimine

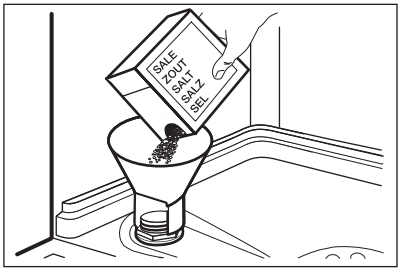


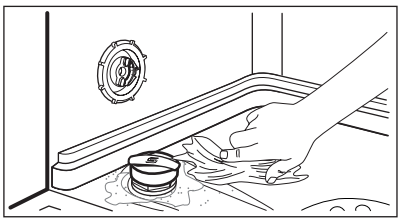
Keerake vee kareduse mõõdik asendisse 1 või 2.

Elektrooniline reguleerimine

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.
2. Vajutage ja hoidke paar sekundit samaaegselt **Program** ja **Option**.
3. Vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni programmi indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja hakkavad vilkuma.
4. Vajutage **Program**.
   - Kustuvad programmi indikaatorid **AUTO** ja .
   - Programmi indikaator **ECO** jääb vilkuma.
   - Kõlavad helisignaalid, näiteks viis katkendlikku helisignaali = 5. tase.
   - Ekraanil kuvatakse veepehmendaja olemasolev seade. Nt 5 L = 5. tase.
5. Seade muutmiseks vajutage korduvalt **Program**-nuppu.
6. Vajutage seadme väljalülitamiseks ja seade kinnitamiseks sisse/välja-nuppu.

6.2 Soolamahuti täitmine

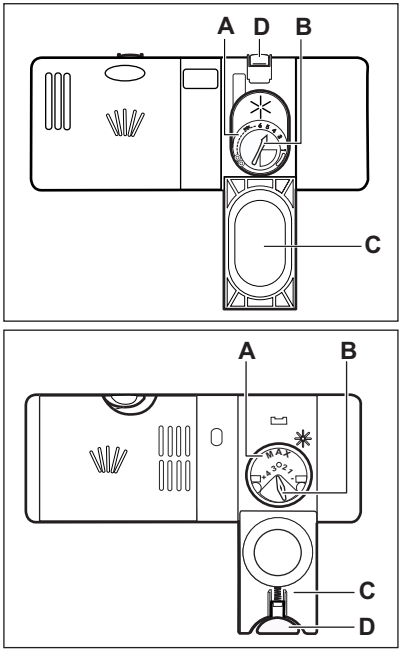




1. Keerake korki vastupäeva ja avage soolamahuti.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Täitke soolamahuti nõudepesumasina soolaga.
4. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.
5. Soolamahuti sulgemiseks keerake selle korki päripäeva.

ETTEVAATUST
Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Roosteoht! Selle vältimiseks käivitage pärast soolamahuti täitmist programm.

6.3 Loputusvahendi jaoturi täitmine



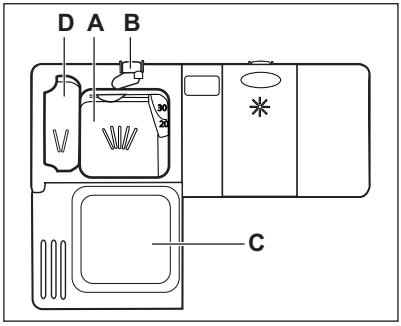
1. Vajutage vabastusnuppu (**D**), et avada kaas (**C**).
2. Täitke loputusvahendi jaotur (**A**) kuni tähiseni "max".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

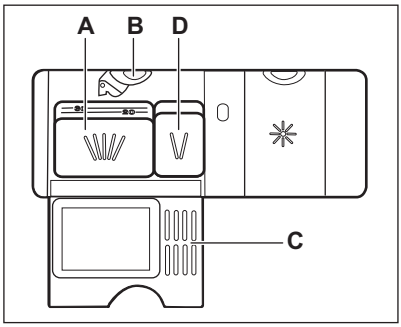
Aine eraldumiskogust määravat valikunuppu (**B**) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.

7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.
   - Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
   - Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.
3. Pange nõud korvidesse.
4. Lisage pesuaine.
5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

7.1 Pesuaine kasutamine





1. Vajutage vabastusnuppu (**B**), et avada kaas (**C**).
2. Pange pesuaine lahtrisse (**A**).
3. Kui programmil on eelpesutsükkel, pange väike kogus pesuainet ka lahtrisse (**D**).
4. Kui kasutate pesuainetablette, pange tablett lahtrisse (**A**).
5. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

7.2 Programmi valimine ja käivitamine

Funktsioon Auto Off

Energiatarbe vähendamiseks lülitab see funktsioon seadme automaatselt mõne minuti pärast välja järgmistel juhtudel.

- Te pole ust sulgenud.
- Te ei ole vajutanud programmi käivitamiseks nuppu **Start**.
- Programmi lõppemisel.

Programmi käivitamine ilma viitkäivituseta

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada. Süttib viimati valitud programmi indikaator ja kestus.
3. Sulgege seadme uks.
4. Valige programm. Vajutage korduvalt nuppu **Program**, kuni sobiva programmi indikaator süttib. Võite valida ka mõne sobiva lisavaliku.
   - Kui soovite valida programmi MyFavourite, vajutage ja hoidke **Program**, kuni programmiga MyFavourite ja vastavate valikutega seotud indikaatorid süttivad.

   Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
5. Vajutage **Start**, et programm käivitada.
   - Süttib pesufaasi indikaator.
   - Programmi kestuse näit hakkab vähenema 1-minutiliste sammudena.

Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage järjest **Delay**-nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi).
3. Pöördloendus käivitub automaatselt.

Kui pöördloendus on lõppenud. Programm käivitub.

Ukse avamine seadme töö ajal

Kui te ukse avate, katkeb seadme töö. Kui panete ukse uuesti kinni, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.

Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

1. Vajutage ja hoidke korraga nuppe **Program** ja **Option**, kuni süttib programmi kestuse näit.
2. Vajutage **Start**, et programm käivitada.

Viitkäivituse tühistamine tühistab ka valitud funktsioonid (välja arvatud Multitab). Ärge unustage enne **Start** vajutamist funktsioone uuesti valida.

Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke paar sekundit samaaegselt **Program** ja **Option**.

Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

Programmi lõpus

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil 0:00.

- Faasi indikaatorid kustuvad.
- Programmi indikaator jääb põlema.

1. Vajutage sisse/välja-nuppu või oodake, kuni funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja lülitab.
2. Sulgege veekraan.

Tähelepanu

- Laske nõudel jahtuda, enne kui need seadmest välja võtate. Tulised nõud purunevad kergesti.
- Võtke kõigepealt välja nõud alumisest korvist, seejärel ülemisest korvist.
- Seadme külgedel ja uksel võib olla vett. Roostevaba teras jahtub kiiremini kui lauanõud.

8. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

8.1 Veepehmendaja

Kare vesi sisaldab suurt kogust mineraale, mis võivad kahjustada teie seadet ning põhjustada halvemaid pesutulemusi. Veepehmendaja neutraliseerib need mineraalid.
Nõudepesumasina sool hoiab veepehmendaja puhtana ning õigetes tingimustes. Kindlasti tuleb valida õige veepehmendaja tase. See tagab, et veepehmendaja kasutab õiges koguses nõudepesumasina soola ja vett.

8.2 Korvide täitmine

Korvide täitmise kohta leiate näiteid kaasasolevast brošüürist.

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate nõude pesemiseks.
- Ärge pange seadmesse puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.
- Ärge pange seadmesse vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Eemaldage nõudelt toidujäägid.
- Kõrbenud toidujääkide hõlpsaks eemaldamiseks leotage potte ja panne enne seadmesse panekut vees.
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et söögiriistad ja lauanõud üksteise küljes kinni ei oleks. Pange lusikad teiste söögiriistade juurde.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange väikesed esemed söögiriistade korvi.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et need liikuma ei pääseks.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

8.3 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuainet. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Loputusvahendi manustamine viimase loputustsükli ajal aitab ära hoida triipude ja plekkide tekkimise kuivatamisel.
- Kombi-pesutabletid sisaldavad nii pesu- ja loputusvahendit kui ka teisi aineid. Veenduge, et tabletid sobiksid teie piirkonna vee karedusega. Vaadake tootepakendil olevat juhendit.

- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Et nõudele ei jääks pesuainejääke, soovitatakse pesuainetablette kasutada ainult pikkade programmidega.

Ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.

8.4 Enne programmi käivitamist

Veenduge järgmises.

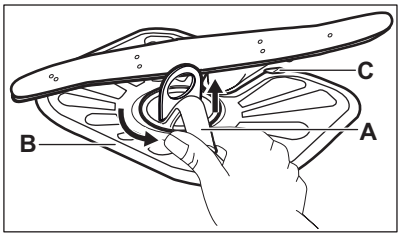
- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.
- Nõudepesumasina sool ja loputusvahend on mahutites (juhul, kui te ei kasuta kombi-pesutablette).
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.

9. PUHASTUS JA HOOLDUS

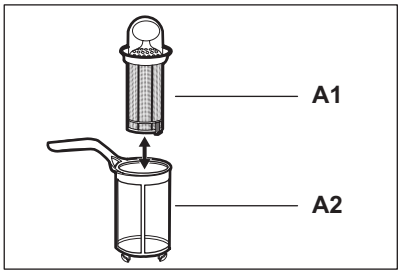
HOIATUS
Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvemaid pesemistulemusi.
Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

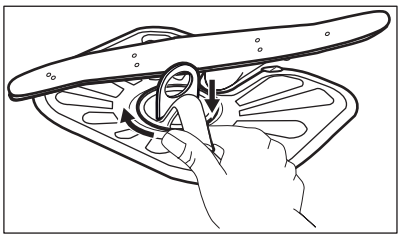
9.1 Filtrite puhastamine



1. Pöörake filtrit (**A**) vastupäeva ja võtke välja.



2. Filtri (**A**) lahtivõtmiseks tõmmake osa (**A1**) osa (**A2**) küljest lahti.
3. Eemaldage filter (**B**).
4. Peske filtreid voolava veega.
5. Enne filtri (**B**) tagasiasetamist kontrollige, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid.



6. Jälgige, et filter (**B**) asuks täpselt kahe juhiku (**C**) all.
7. Pange filter (**A**) kokku ja asetage tagasi filtrisse (**B**). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.

Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

9.2 Pihustikonsoolide puhastamine

Ärge pihustikonsoole eemaldage.
Kui pihustikonsoolide avad on ummistunud, eemaldage mustus peenikese teravaotsalise esemega.

9.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
Kasutage ainult neutraalseid puhastusaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimissvammе ega lahusteid.

10. VEAOTSING

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus.
Enne teenindusse pöördumist tutvuge probleemi lahendamiseks pakutava teabega.
Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.

- ,10 - Seade ei täitu veega.
- ,20 - Seade ei tühjene veest.
- ,30 - Üleujutuse-vastane seade töötab.

HOIATUS
Enne kontrollima asumist lülitage seade välja.

Probleem	Võimalik lahendus
Seade ei käivitu.	Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.
	Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.
Programm ei käivitu.	Veenduge, et seadme uks on suletud.
	Vajutage **Start**.
	Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.
Seade ei täitu veega.	Veenduge, et veekraan on lahti.
	Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.
	Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.
	Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.
	Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.
Seade ei tühjene veest.	Veenduge, et valamu äravool ei ole ummistunud.
	Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.
Üleujutuse-vastane seade töötab.	Sulgege veekraan ja pöörduge teeninduskeskusse.

Pärast kontrollimist lülitage seade sisse. Programm jätkub kohast, kus see katkes.
Kui viga ilmneb uuesti, pöörduge teeninduskeskusse.
Kui ekraanil on teised veakoodid, pöörduge teeninduskeskusse.

10.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel

- Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi eraldaja madalamasse asendisse.
- Pesuaine kogus on liiga suur

Plekid ja kuivanud veetilkade jäljed nõudel ja klaasidel

- Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike Seadke loputusvahendi eraldaja kõrgemasse asendisse.
- Põhjuseks võib olla pesuaine kvaliteet.

Nõud on märjad

- Programmil puudub kuivatustsükkel või kasutate madala temperatuuriga kuivatustsüklit.
- Loputusvahendi jaotur on tühi.
- Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
- Põhjuseks võib olla pesuaine kombi-pesutablettide kvaliteet. Proovige mõnda teist marki või aktiveerige loputusvahendi jaotur ja kasutage loputusvahendit koos kombi-pesutablettidega.

Muude võimalike põhjuste kohta vt jaotist "VIHJEID JA NÄPUNÄITEID".

10.2 Loputusvahendi jaoturi sisse lülitamine

Loputusvahendi jaoturit saab sisse lülitada vaid siis, kui valik Multitab on sisse lülitatud.

1. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.
2. Vajutage ja hoidke paar sekundit samaaegselt **Program** ja **Option**.
3. Vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Start**, kuni programmi indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja hakkavad vilkuma.
4. Vajutage **Option**.
   - Kustuvad programmi indikaatorid **ECO** ja .
   - Programmi indikaator **AUTO** jääb vilkuma.
   - Ekraanil kuvatakse kehtiv seade.

0d	Loputusvahendi jaotur on välja lülitatud
1d	Loputusvahendi jaotur on sisse lülitatud

5. Seadistuse muutmiseks vajutage nuppu **Option**.
6. Vajutage seadme väljalülitamiseks ja seade kinnitamiseks sisse/välja-nuppu.
7. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.
8. Täitke loputusvahendi jaotur.

11. TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	Kõrgus / Laius / Sügavus (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Elektriühendus	Vt andmeplaati.	
	Pinge	220-240 V
	Sagedus	50 Hz
Veesurve	Min. / maks. (baari / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Veevarustus 1)	Külm või kuum vesi2)	maks. 60 °C
Mahutavus	Koha seaded	12
Voolutarve	Ooterežiim	0.10 W
	Väljas-režiim	0.10 W

1) Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

2) Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid, tuuleenergia), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

12. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse
Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ 33
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL 35
3. BANDEAU DE COMMANDE 35
4. PROGRAMMES 36
5. OPTIONS 37
6. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION 39
7. UTILISATION QUOTIDIENNE 41
8. CONSEILS 43
9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE 44
10. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT 45
11. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 47

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.

 Avertissement/Attention : consignes de sécurité.

 Informations générales et conseils

 Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

1. ⚠ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

⚠ **AVERTISSEMENT**
Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.

1.2 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

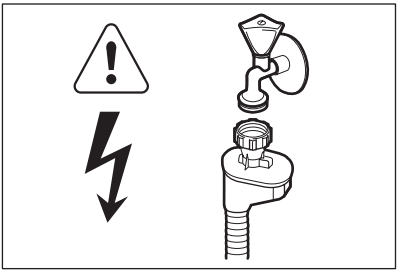
Branchement électrique

⚠ **AVERTISSEMENT**
Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
- Ne connectez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ou la prise avec des mains mouillées.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.



AVERTISSEMENT
Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

1.3 Utilisation

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - Cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail
  - Bâtiments de ferme
  - Pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour
  - En chambre d'hôte.

AVERTISSEMENT
Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

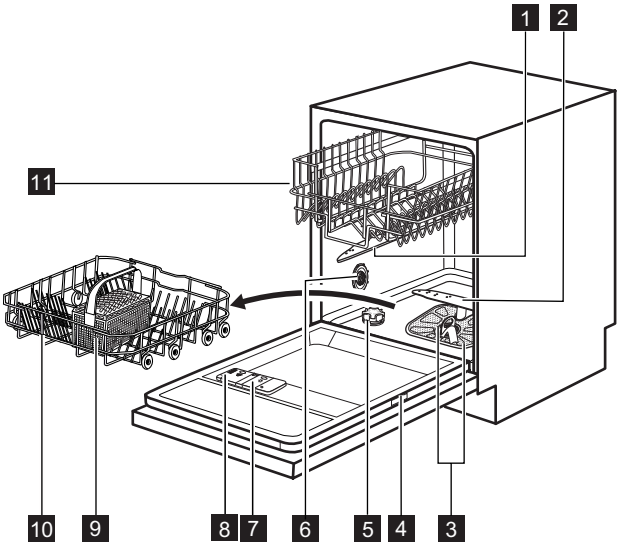
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Placez les couteaux et les couverts avec des bouts pointus dans le panier à couverts avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter tout risque de chute.
- Ne montez pas sur le hublot ouvert de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il peut rester du produit de lavage sur la vaisselle.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.

1.4 Mise au rebut

AVERTISSEMENT
Risque de blessure ou d'asphyxie.

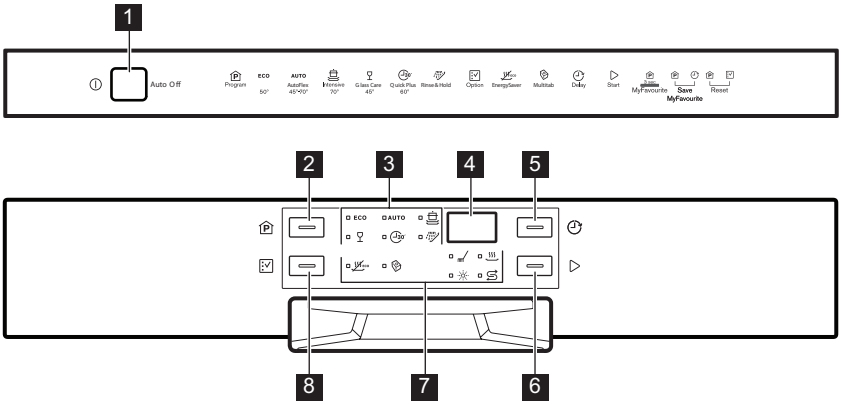
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1 Bras d'aspersion supérieur
2 Bras d'aspersion inférieur
3 Filtres
4 Plaque signalétique
5 Réservoir de sel régénérant
6 Sélecteur de dureté de l'eau
7 Distributeur de liquide de rinçage
8 Distributeur de produit de lavage
9 Panier à couverts
10 Panier inférieur
11 Panier supérieur

3. BANDEAU DE COMMANDE



1 Touche Marche/Arrêt
2 Touche **Program**

3 Voyants des programmes
4 Affichage
5 Touche **Delay**
6 Touche **Start**
7 Voyants
8 Touche **Option**

Voyants	Description
	Voyant de phase de lavage. Il s'allume au cours des phases de lavage et de rinçage.
	Voyant de phase de séchage. Il s'allume au cours de la phase de séchage.
	Voyant du réservoir de sel régénérant. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant Multitab.
	Voyant EnergySaver.

4. PROGRAMMES

Programme	Degré de salissure Type de charge	Phases du programme	Options
ECO 1)	Normalement sale Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage à 50 °C Rinçages Séchage	EnergySaver
AUTO 2)	Tous Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 45 °C ou 70 °C Rinçages Séchage	EnergySaver
	Très sale Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 70 °C Rinçages Séchage	EnergySaver
	Légèrement sale Vaisselle et couverts	Lavage à 45 °C Rinçages Séchage	EnergySaver
30′ 3)	Vaisselle fraîchement salie Vaisselle et couverts	Lavage à 60 °C Rinçage	
4)	Tous	Prélavage	

1) Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. (Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests.)

2) L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.

3) Ce programme permet de laver une charge de vaisselle fraîchement salie. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.

4) Ce programme permet un rinçage rapide. Cela empêche les restes de nourriture de coller sur la vaisselle et évite les mauvaises odeurs.
N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.

Valeurs de consommation

Programme 1)	Durée (min)	Consommation électrique (kWh)	Eau (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	60 - 70	0.8 - 0.9	13 - 14
	30	0.9	9
	12	0.1	4

1) Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

Informations pour les instituts de test
Pour toute information relative aux performances de test, envoyez un courrier électronique à l'adresse :
info.test@dishwasher-production.com
Notez le numéro du produit (PNC) situé sur la plaque signalétique.

5. OPTIONS

Activez ou désactivez les options avant de démarrer un programme. Vous ne pouvez pas activer ni désactiver les options pendant le déroulement d'un programme.

Si vous avez activé une ou plusieurs options, assurez-vous que les voyants correspondants sont allumés avant le démarrage du programme.

5.1 EnergySaver

Cette option diminue la température pendant la dernière phase de rinçage. L'utilisation de cette option diminue la consommation énergétique (jusqu'à 25 %) ainsi que la durée du programme. Il se peut que la vaisselle soit encore mouillée à la fin du programme.

Comment activer l'option EnergySaver

1. Appuyez sur la touche **Option** jusqu'à ce que le voyant EnergySaver s'allume. La durée réactualisée du programme s'affiche.
   - Si cette option n'est pas compatible avec le programme, le voyant correspondant reste éteint.

5.2 Multitab

Activez cette option uniquement si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions.
Cette option désactive l'utilisation du liquide de rinçage et du sel régénérant. Les voyants correspondants restent éteints. La durée du programme peut augmenter.

Comment activer l'option Multitab

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **Option** jusqu'à ce que le voyant Multitab s'allume.

Si vous cessez d'utiliser des pastilles de détergent multifonctions, avant de commencer à utiliser à la fois du produit de lavage, du liquide de rinçage et du sel régénérant, effectuez ces étapes :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau au niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Démarrez le programme le plus court par une phase de rinçage, sans produit de lavage ni vaisselle.
4. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

5.3 MyFavourite

Cette option vous permet de régler et d'enregistrer le programme que vous utilisez le plus souvent.

Vous ne pouvez enregistrer qu'un seul programme à la fois. Tout nouveau réglage annule le précédent.

Comment enregistrer un programme

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Sélectionnez le programme que vous souhaitez enregistrer. Vous pouvez également sélectionner des options compatibles avec le programme. Vous ne pouvez pas enregistrer l'option Delay.
3. Appuyez simultanément sur les touches **Program** et **Delay** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les voyants du programme et des options commencent à clignoter.

Comment sélectionner le programme MyFavourite

1. Appuyez sur la touche **Program** jusqu'à ce que les voyants correspondant au programme et aux options MyFavourite s'allument.
   - La durée du programme s'affiche.

5.4 Signaux sonores

Les signaux sonores retentissent en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou lors de l'ajustement du niveau de l'adoucisseur d'eau. Il est impossible de désactiver ces signaux sonores.
Un signal sonore retentit également lorsque le programme est terminé. Par défaut, ce signal sonore est désactivé, mais il est possible de l'activer.

Comment activer le signal sonore de fin de programme

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur les touches **Program** et **Option** pendant quelques secondes.
3. Appuyez simultanément sur les touches **Delay** et **Start** et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que les voyants de programme **ECO** , **AUTO** et  commencent à clignoter.
4. Appuyez sur la touche **Delay**.
   - Les voyants de programme **ECO** et **AUTO** s'éteignent.
   - Le voyant du programme  continue à clignoter.
   - L'affichage indique le réglage actuel.

1b	Signal sonore activé
0b	Signal sonore désactivé

5. Appuyez sur la touche **Delay** pour modifier le réglage.
6. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil et confirmer le réglage.

6. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous que le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Dans le cas contraire, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau. Contactez votre compagnie des eaux pour connaître la dureté de l'eau de votre région.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Des résidus du processus de fabrication peuvent subsister dans l'appareil. Démarrez un programme pour les évacuer. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.

Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions, activez l'option Multitab.

6.1 Réglage de l'adoucisseur d'eau

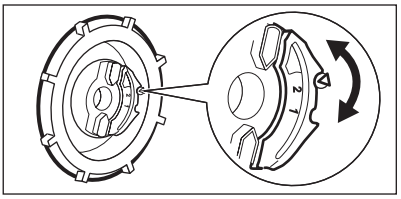
Dureté de l'eau				Réglage de l'adoucisseur d'eau	
Degrés allemands (°dH)	**Degrés français (°tH)**	**mmol/l**	**Degrés Clarke**	**Manuel**	**Électronique**
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 **1)**	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 **1)**	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 **1)**	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 **1)**	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 **1)**	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 **1)**	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 **2)**	1 **2)**

1) Réglage d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

Réglage manuel

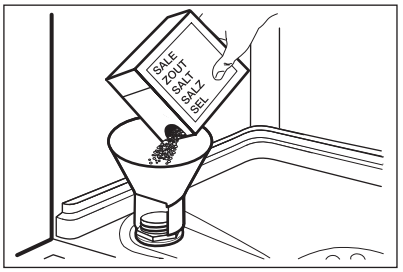


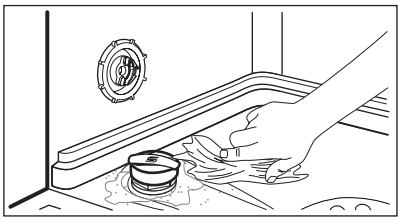
Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur la position 1 ou 2.

Réglage électronique

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur les touches **Program** et **Option** pendant quelques secondes.
3. Appuyez simultanément sur les touches **Delay** et **Start** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les voyants de programme **ECO** , **AUTO** et commencent à clignoter.
4. Appuyez sur la touche **Program**.
   - Les voyants de programme **AUTO** et s'éteignent.
   - Le voyant du programme **ECO** continue à clignoter.
   - Les signaux sonores retentissent, par exemple cinq signaux sonores intermittents = niveau 5.
   - L'affichage indique le réglage actuel de l'adoucisseur d'eau. Par exemple, S L = niveau 5.
5. Appuyez sur la touche **Program** à plusieurs reprises pour modifier le réglage.
6. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil et confirmer le réglage.

6.2 Remplissage du réservoir de sel régénérant

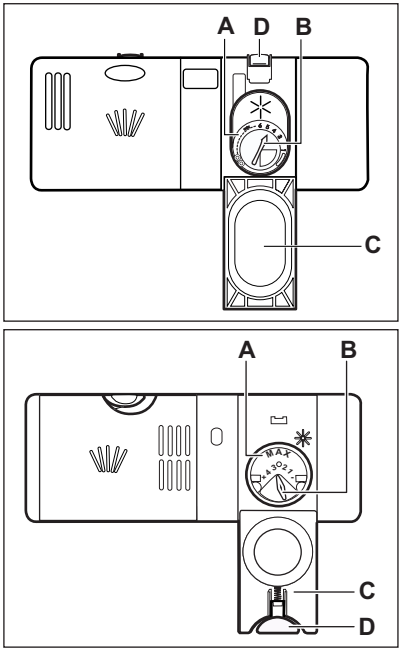




1. Tournez le couvercle vers la gauche et ouvrez le réservoir de sel régénérant.
2. Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec du sel régénérant.
4. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Tournez le couvercle vers la droite pour fermer le réservoir de sel régénérant.

ATTENTION
De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Risque de corrosion. Afin d'éviter cela, après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, démarrez un programme.

6.3 Remplissage du distributeur de liquide de rinçage



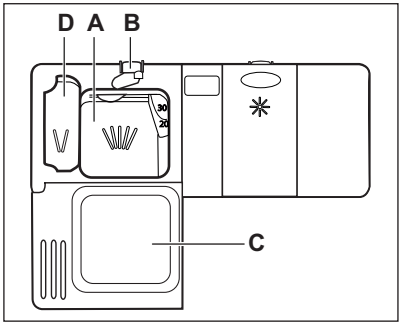
1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (**D**) pour ouvrir le couvercle (**C**).
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (**A**), sans dépasser le repère « max ».
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.

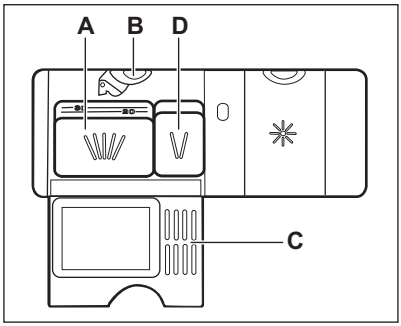
Vous pouvez tourner le sélecteur de quantité délivrée (**B**) entre la position 1 (quantité minimale) et la position 4 ou 6 (quantité maximale).

7. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
   - Si le voyant du réservoir de sel régénérant est allumé, remplissez le réservoir.
   - Si le voyant du liquide de rinçage est allumé, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Chargez les paniers.
4. Ajoutez du produit de lavage.
5. Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

7.1 Utilisation du produit de lavage





1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (**B**) pour ouvrir le couvercle (**C**).
2. Versez le produit de lavage dans le compartiment (**A**).
3. Si le programme comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage dans le compartiment (**D**).
4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez une pastille dans le compartiment (**A**).
5. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.

7.2 Réglage et départ d'un programme

Fonction Auto Off

Pour réduire la consommation d'énergie, cette fonction éteint automatiquement l'appareil au bout de quelques minutes si :

- La porte n'est pas fermée.
- Vous n'avez pas appuyé sur la touche **Start** pour démarrer le programme.
- Le programme est terminé.

Démarrage d'un programme sans départ différé

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Le voyant et la durée du dernier programme sélectionné s'allument.
3. Fermez la porte de l'appareil.
4. Sélectionnez un programme. Appuyez sur **Program** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant du programme que vous souhaitez sélectionner s'allume. Vous pouvez également régler des options compatibles.
   - Pour sélectionner le programme MyFavourite, appuyez sur la touche **Program** jusqu'à ce que les voyants associés aux options et au programme MyFavourite s'allument.

   La durée du programme s'affiche.
5. Appuyez sur la touche **Start** pour lancer le programme.
   - Le voyant de la phase de lavage s'allume.
   - Le décompte de la durée du programme démarre et s'effectue par paliers d'une minute.

Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Sélectionnez le programme.
2. Appuyez sur la touche **Delay** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique le délai choisi pour le départ différé (de 1 à 24 heures).

3. Le décompte démarre automatiquement.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.

Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte, l'appareil s'arrête. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

Annulation du départ différé au cours du décompte

1. Appuyez simultanément sur les touches **Program** et **Option** jusqu'à ce que la durée du programme sélectionné s'affiche.
2. Appuyez sur la touche **Start** pour lancer le programme.

L'annulation du départ différé annule également les options définies, à l'exception de l'option Multitab. Avant d'appuyer sur la touche **Start**, assurez-vous de régler à nouveau les options voulues.

Annulation du programme

Appuyez simultanément sur les touches **Program** et **Option** pendant quelques secondes.

Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

À la fin du programme

Lorsque le programme est terminé, 0:00 s'affiche.

- Les voyants de phase s'éteignent.
- Le voyant du programme reste allumé.

1. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt ou attendez que la fonction Auto Off l'éteigne automatiquement.
2. Fermez le robinet d'eau.

Important

- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inoxydable refroidit plus rapidement que la vaisselle.

8. CONSEILS

8.1 Adoucisseur d'eau

L'eau dure contient une grande quantité de minéraux pouvant endommager l'appareil et donner de mauvais résultats de lavage. L'adoucisseur d'eau neutralise ces minéraux.
Le sel régénérant préserve la propreté et le bon état de l'adoucisseur d'eau. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat. Cela garantit que l'adoucisseur d'eau utilise la quantité correcte de sel régénérant et d'eau.

8.2 Chargement des paniers

Reportez-vous à la brochure fournie pour consulter des exemples de charge des paniers.

- Utilisez uniquement cet appareil pour laver des articles qui peuvent passer au lave-vaisselle.
- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Enlevez les restes d'aliments sur les articles.

- Pour retirer facilement les résidus d'aliments brûlés, faites tremper les plats et les casseroles dans l'eau avant de les placer dans l'appareil.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ni se chevaucher. Mélangez les cuillères avec d'autres couverts.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Placez les articles légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

8.3 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Lors de la dernière phase de rinçage, le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traînées ni de taches.
- Les pastilles de détergent multifonctions contiennent du produit de lavage, du liquide de rinçage et d'autres adjuvants. Assurez-vous que ces pastilles sont adaptées à la dureté de l'eau de votre région. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.
- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.

N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

8.4 Avant le démarrage d'un programme

Assurez-vous que :

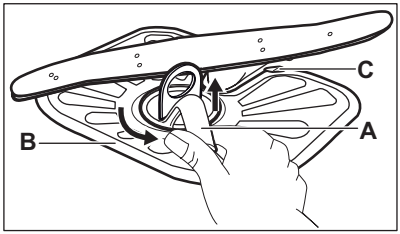
- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.
- Vous avez utilisé du sel régénérant et du liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions).
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.

9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

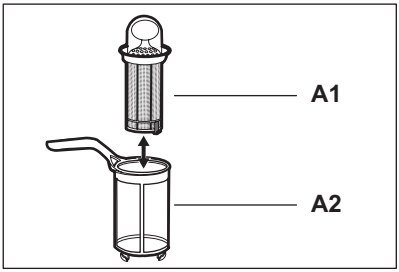
AVERTISSEMENT
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.

Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage.
Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

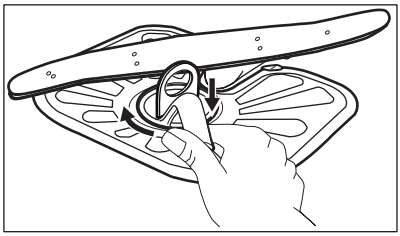
9.1 Nettoyage des filtres



1. Tournez le filtre (**A**) vers la gauche et sortez-le.



2. Pour démonter le filtre (**A**), détachez (**A1**) et (**A2**).
3. Retirez le filtre (**B**).
4. Lavez les filtres à l'eau courante.
5. Avant de remettre le filtre (**B**) en place, assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.



6. Assurez-vous que le filtre (**B**) est correctement positionné, sous les 2 guides (**C**).
7. Assemblez le filtre (**A**) et remettez-le en place dans le filtre (**B**). Tournez-le vers la droite jusqu'à la butée.

Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

9.2 Nettoyage des bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion.
Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

9.3 Nettoyage extérieur

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

10. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.
Veuillez vous reporter aux informations suivantes avant de contacter le service après-vente pour résoudre un problème.
Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme :

- **,10** - L'appareil n'est pas approvisionné en eau.
- **,20** - L'appareil ne se vidange pas.
- **,30** - Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.

AVERTISSEMENT
Éteignez l'appareil avant de procéder aux vérifications.

Problème	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.
	Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles.
Le programme ne démarre pas.	Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.
	Appuyez sur la touche **Start**.
	Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
L'appareil ne se remplit pas d'eau.	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.
	Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.
	Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.
L'appareil ne vidange pas l'eau.	Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.	Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente.

Après avoir effectué les vérifications, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.
Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
Si l'écran affiche d'autres codes d'alarme, contactez le service après-vente.

10.1 Si les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Traînées blanchâtres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle

- La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur le niveau le plus faible.
- La quantité de produit de lavage est excessive.

Taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle

- La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé.
- Il se peut que la qualité du produit de lavage soit en cause.

La vaisselle est mouillée

- Le programme ne contient pas de phase de séchage ou une phase de séchage à basse température.

- Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
- Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.
- Il se peut que la qualité des pastilles de détergent multifonctions soit en cause. Essayez une marque différente ou activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles de détergent multifonctions.

Pour trouver d'autres causes possibles, reportez-vous au chapitre « CONSEILS ».

10.2 Comment activer le distributeur de liquide de rinçage

Le distributeur de liquide de rinçage ne peut être activé que lorsque l'option Multitab est activée.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur les touches **Program** et **Option** pendant quelques secondes.
3. Appuyez simultanément sur les touches **Delay** et **Start** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les voyants de programme **ECO** , **AUTO** et commencent à clignoter.
4. Appuyez sur la touche **Option**.
   - Les voyants de programme **ECO** et s'éteignent.
   - Le voyant du programme **AUTO** continue à clignoter.
   - L'affichage indique le réglage actuel.

0d	Distributeur de liquide de rinçage désactivé
1d	Distributeur de liquide de rinçage activé

5. Appuyez sur la touche **Option** pour modifier le réglage.
6. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil et confirmer le réglage.
7. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.
8. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.

11. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Branchement électrique	Reportez-vous à la plaque signalétique.	
	Tension	220-240 V
	Fréquence	50 Hz
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Arrivée d'eau **1)**	Eau froide ou eau chaude**2)**	max. 60 °C
Capacité	Couverts	12
Consommation électrique	Mode « Veille »	0.10 W
	Mode « Arrêt »	0.10 W

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 pouce).

2) Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple, panneaux solaires ou énergie éolienne), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

SPIS TREŚCI

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 50
2. OPIS URZĄDZENIA 52
3. PANEL STEROWANIA 52
4. PROGRAMY 53
5. OPCJE 54
6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM 55
7. CODZIENNA EKSPLOATACJA 58
8. WSKAZÓWKI I PORADY 60
9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 61
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 62
11. DANE TECHNICZNE 64

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:

Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com

Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.electrolux.com/productregistration

Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.
Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.
Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.

Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Informacje i wskazówki ogólne

Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Nie wolno pozwalać obsługiwać tego urządzenia osobom, w tym również dzieciom, o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych bądź osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.

1.2 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura spada poniżej 0°C.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Należy zadbać o to, by struktury znajdujące się nad urządzeniem i w jego pobliżu spełniały odpowiednie wymogi bezpieczeństwa.

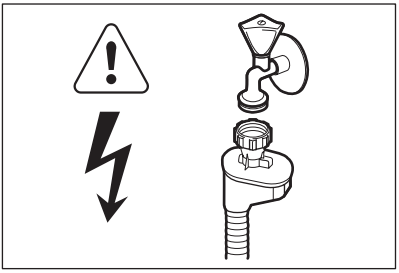
Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, których nie używano przez dłuższy czas, należy zapewnić przepływ wody i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

1.3 Przeznaczenie

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, np.:
  - Kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
  - Gospodarstwa rolne
  - Klienci hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych
  - Obiekty noclegowe.

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.

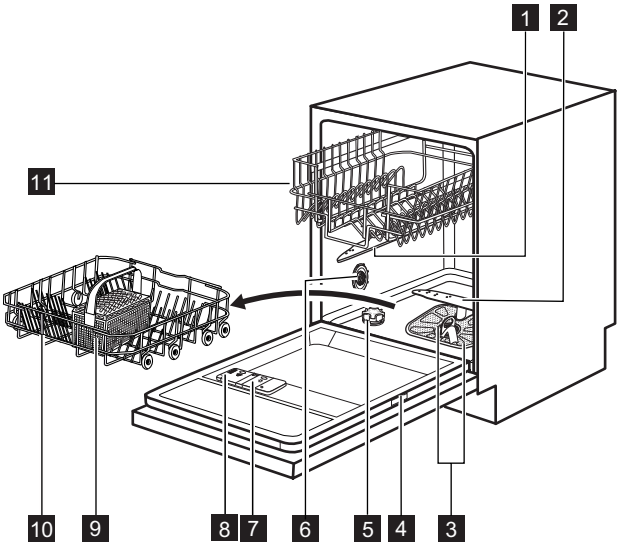
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Noże oraz inne ostre sztućce należy wkładać do kosza na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub poziomo.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia bez nadzoru, aby nie dopuścić do potknięcia się o drzwi.
- Nie siadać ani nie stawać na otwartych drzwiach urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie bawić się nią.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach może znajdować się detergent.
- Po otwarciu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.

1.4 Utylizacja

OSTRZEŻENIE!
Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

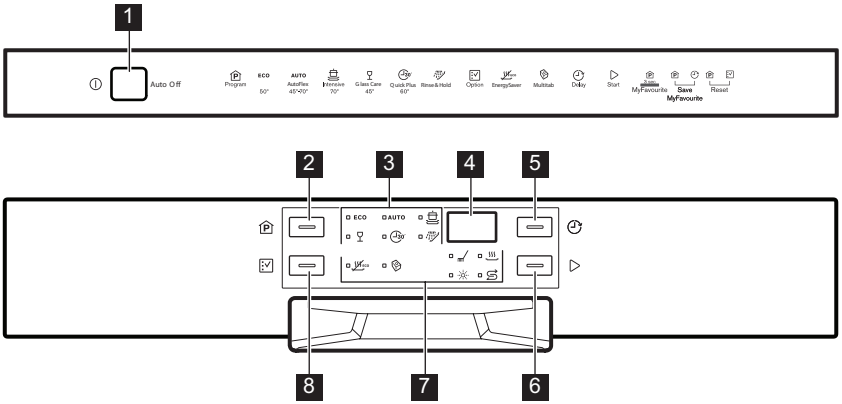
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

2. OPIS URZĄDZENIA



1 Górne ramię spryskujące
2 Dolne ramię spryskujące
3 Filtry
4 Tabliczka znamionowa
5 Zbiornik soli
6 Pokrętło regulacji zmiękczania wody
7 Dozownik płynu nabłyszczającego
8 Dozownik detergentu
9 Kosz na sztućce
10 Dolny kosz
11 Górny kosz

3. PANEL STEROWANIA



1 Przycisk wł./wył.
2 Przycisk **Program**

3 Kontrolki programów
4 Wyświetlacz
5 Przycisk **Delay**
6 Przycisk **Start**
7 Wskaźniki
8 Przycisk **Option**

Wskaźniki	Opis
	Wskaźnik fazy zmywania. Włącza się podczas fazy zmywania oraz fazy płukania.
	Wskaźnik fazy suszenia. Włącza się podczas fazy suszenia.
	Wskaźnik soli. Podczas trwania programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik płynu nabłyszczającego. Podczas trwania programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik Multitab.
ECO	Wskaźnik EnergySaver.

4. PROGRAMY

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
ECO 1)	Średnie Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 50°C Płukania Suszenie	EnergySaver
AUTO 2)	Dowolne Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 45°C lub 70°C Płukania Suszenie	EnergySaver
	Duże Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 70°C Płukania Suszenie	EnergySaver
	Lekkie Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie w temperaturze 45°C Płukania Suszenie	EnergySaver
30' 3)	Świeże Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie w temperaturze 60°C Płukania	
4)	Dowolne	Zmywanie wstępne	

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. (Jest to standardowy program dla ośrodków przeprowadzających testy).

2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Program ten umożliwia zmywanie świeżo zabrudzonych naczyń. Program pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

4) Ten program służy do szybkiego płukania naczyń. Zapobiega to zasychaniu resztek jedzenia na naczyniach i powstawaniu przykrych zapachów.
W tym programie nie należy stosować detergentu.

Parametry eksploatacyjne

Program[1)]	Czas trwania (min)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)
ECO	168	1.01	12.4
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	8 - 14
	110 - 120	1.8 - 2.0	22 - 24
	60 - 70	0.8 - 0.9	13 - 14
30′	30	0.9	9
	12	0.1	4

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy
Aby uzyskać więcej informacji na temat wyników testu, należy wysłać wiadomość e-mail na adres:
info.test@dishwasher-production.com
Należy zapisać numer produktu (PNC) podany na tabliczce znamionowej.

5. OPCJE

Opcje należy włączyć lub wyłączyć przed rozpoczęciem programu. Opcji nie można włączyć ani wyłączyć w czasie trwania programu.

Wybierając jedną lub większą liczbę opcji, należy upewnić się, że przed rozpoczęciem programu włączą się odpowiednie wskaźniki.

5.1 EnergySaver

Ta opcja umożliwia zmniejszenie temperatury w ostatniej fazie suszenia.
Użycie tej opcji powoduje zmniejszenie zużycia energii (do 25%) i skrócenie czasu trwania programu.

Po zakończeniu programu naczynia mogą być mokre.

Włączanie opcji EnergySaver

1. Nacisnąć **Option**, aż włączy się wskaźnik EnergySaver. Czas trwania programu podawany na wyświetlaczu zostanie zaktualizowany.
   - Jeśli opcja nie działa z danym programem, odpowiadający jej wskaźnik nie włączy się.

5.2 Multitab

Tę opcję można włączyć jedynie stosując wielosładnikowe tabletki z detergentem.

Opcja ta zatrzymuje doprowadzanie płynu nabłyszczającego i soli. Odpowiednie wskaźniki są wyłączone.
Czas trwania programu może się wydłużyć.

Włączanie opcji Multitab

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
2. Nacisnąć **Option**, aż włączy się wskaźnik Multitab.

Po zaprzestaniu korzystania z wieloskładnikowych tabletek z detergentem a przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie detergentu, płynu nabłyszczającego i soli do zmywarek należy wykonać następujące czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczania wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabłyszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania, bez detergentu i bez naczyń.
4. Ustawić poziom zmiękczania wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabłyszczającego.

5.3 MyFavourite

Ta opcja umożliwia ustawienie i zapisanie w pamięci najczęściej używanego programu.

Jednocześnie można zapisać tylko 1 program. Wprowadzenie nowego ustawienia powoduje anulowanie poprzedniego.

Zapisywanie programu w pamięci

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
2. Ustawić program do zapisania w pamięci. Wraz z programem można również ustawić dostępne opcje. Nie jest możliwe zapisanie w pamięci opcji Delay.
3. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Program** i **Delay**, aż zaczną migać wskaźniki programu i opcji.

Ustawianie programu MyFavourite

1. Nacisnąć i przytrzymać **Program**, aż włączą się wskaźniki związane z programem MyFavourite i opcjami.
   - Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie czasu trwania programu.

5.4 Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe są emitowane po wystąpieniu usterki urządzenia lub regulacji poziomu zmiękczania wody. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.
Sygnał dźwiękowy może być również emitowany po zakończeniu programu. Domyślnie ten sygnał jest wyłączony, ale można go włączyć.

Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
2. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez kilka sekund **Program** i **Option**.
3. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać **Delay** i **Start**, aż zaczną migać wskaźniki programów **ECO**, **AUTO** i .
4. Nacisnąć **Delay**.
   - Wyłączą się wskaźniki programów **ECO** i **AUTO**.
   - Wskaźnik programu  będzie nadal migał.
   - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.

1b	Sygnał dźwiękowy włączony
0b	Sygnał dźwiękowy wyłączony

5. Nacisnąć **Delay**, aby zmienić ustawienie.
6. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby wyłączyć urządzenie i potwierdzić ustawienie.

6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić, czy ustawiony poziom zmiękczania wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, należy ustawić poziom zmiękczania wody. Skontak-

tować się z miejscowym zakładem wodociągowym, aby ustalić stopień twardości wody doprowadzanej do urządzenia.

2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.
4. Otworzyć zawór wody.
5. W urządzeniu mogą znajdować się pozostałości z procesu produkcyjnego. Aby je usunąć, należy uruchomić program. Nie należy stosować detergentu ani umieszczać naczyń w koszach.

Aby zastosować wieloskładnikowe tabletki z detergentem, należy włączyć funkcję Multitab.

6.1 Regulacja zmiękczania wody

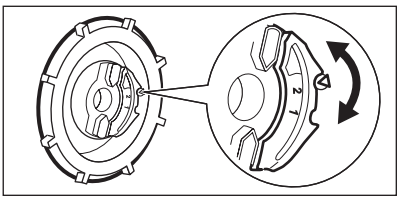
Twardość wody				Regulacja zmiękczania wody	
Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarke'a	ręczna	elektroniczna
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

Poziom zmiękczania wody należy ustawić ręcznie oraz elektronicznie.

Regulacja ręczna



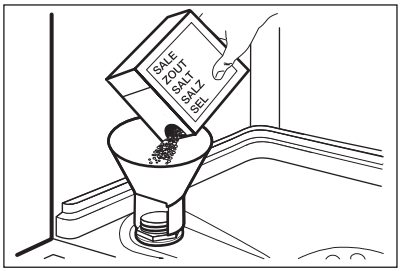
Ustawić pokrętło ustawienia twardości wody w pozycji 1 lub 2.

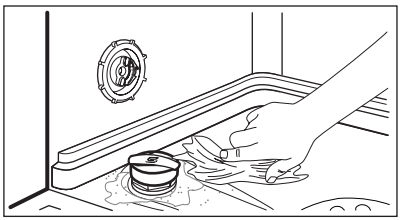
Ustawienie elektroniczne

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
2. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez kilka sekund **Program** i **Option**.

3. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać **Delay** i **Start**, aż zaczną migać wskaźniki programów ECO, AUTO i .
4. Nacisnąć **Program**.
   - Wyłączą się wskaźniki programów AUTO i .
   - Wskaźnik programu **ECO** będzie nadal migał.
   - Urządzenie wyemituje sygnały dźwiękowe (np. pięć przerywanych sygnałów = poziom 5).
   - Na wyświetlaczu będzie widoczne aktualne ustawienie stopnia zmiękczania wody. Przykład: 5 L = poziom 5.
5. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **Program**, aby zmienić ustawienie.
6. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby wyłączyć urządzenie i potwierdzić ustawienie.

6.2 Napełnianie zbiornika soli

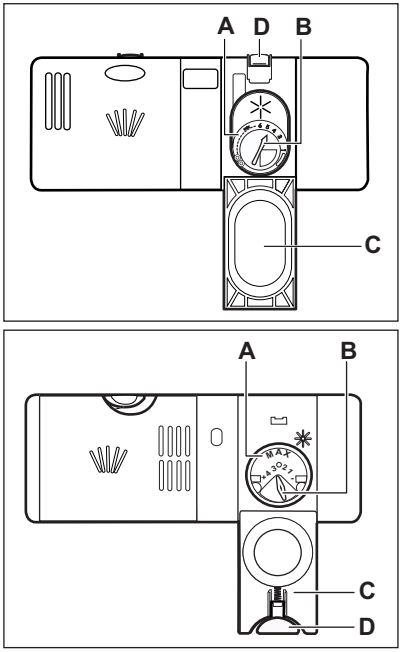




1. Obrócić pokrywkę w lewo i otworzyć zbiornik soli.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.
4. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.
5. Obrócić pokrywkę w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.

UWAGA!
Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Zagrożenie wystąpieniem korozji. Aby tego uniknąć, po napełnieniu zbiornika soli należy uruchomić program.

6.3 Napełnianie dozownika płynu nabłyszczającego



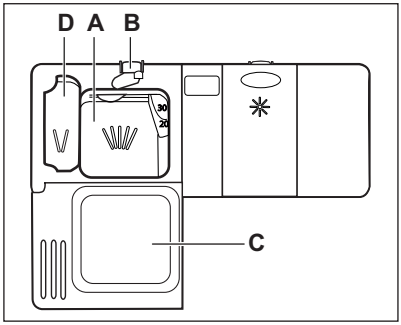
1. Nacisnąć przycisk zwalniający (**D**), aby otworzyć pokrywę (**C**).
2. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego (**A**) najwyżej do poziomu oznaczenia „max”.
3. Rozlany płyn nabłyszczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

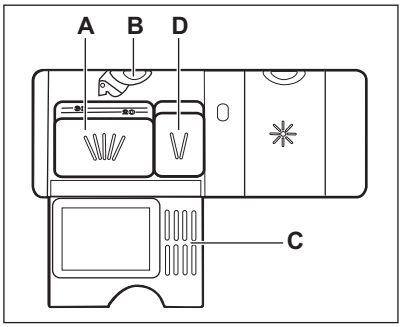
Dozowanie płynu nabłyszczającego można wyregulować za pomocą pokrętła (**B**) pomiędzy pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 lub 6 (największa ilość).

7. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Otworzyć zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
   - Jeśli wskaźnik soli jest włączony, należy napełnić zbiornik soli.
   - Jeśli wskaźnik płynu nabłyszczającego jest włączony, napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.
3. Załadować kosze.
4. Dodać detergent.
5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

7.1 Stosowanie detergentu





1. Nacisnąć przycisk zwalniający (**B**), aby otworzyć pokrywę (**C**).
2. Umieścić detergent w przegródce oznaczonej symbolem (**A**).
3. Jeżeli wybrano program obejmujący zmywanie wstępne, należy umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce (**D**).
4. W razie korzystania z detergentu w tabletkach, włożyć tabletkę do przegródki (**A**).
5. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający jest odpowiednio zablokowany.

7.2 Ustawianie i uruchamianie programu

Funkcja Auto Off

Aby zmniejszyć zużycie energii, funkcja ta po upływie kilku minut automatycznie wyłącza urządzenie w następujących przypadkach:

- Jeśli nie zamknięto drzwi urządzenia.
- Jeśli nie naciśnięto **Start** w celu uruchomienia programu.
- Po zakończeniu programu.

Uruchamianie programu bez opóźnienia

1. Otworzyć zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Włączy się wskaźnik ostatniego ustawionego programu i zostanie wyświetlony czas jego trwania.
3. Zamknąć drzwi urządzenia.
4. Ustawić program. Nacisnąć kilkakrotnie **Program**, aż włączy się wskaźnik żądanego programu. Można również ustawić dostępne opcje.
   - Aby ustawić program MyFavourite, nacisnąć i przytrzymać **Program**, aż włączą się wskaźniki związane z programem MyFavourite i opcjami.

   Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie czasu trwania programu.
5. Nacisnąć **Start**, aby uruchomić program
   - Włączy się wskaźnik fazy zmywania.
   - Czas trwania programu będzie odliczany skokowo co 1 minutę.

Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **Delay**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).
3. Odliczanie rozpocznie się automatycznie.

Po zakończeniu odliczania. Nastąpi uruchomienie programu.

Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Po otwarciu drzwi urządzenie przestaje pracować. Po zamknięciu drzwi urządzenie będzie kontynuować pracę od momentu, w którym została przerwana.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

1. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać **Program** i **Option**, aż zostanie wyświetlony czas trwania ustawionego programu.
2. Nacisnąć **Start**, aby uruchomić program

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu powoduje również anulowanie ustawionych opcji (z wyjątkiem Multitab). Przed naciśnięciem **Start** należy ponownie ustawić opcje.

Anulowanie programu

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez kilka sekund **Program** i **Option**.

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Po zakończeniu programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się 0:00.

- Wyłączą się wskaźniki faz programu.
- Pozostanie włączony wskaźnik programu.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie.
2. Zakręcić zawór wody.

Ważne

- Przed wyjęciem naczyń z urządzenia należy poczekać, aż ostygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
- Należy najpierw wyjmować naczynia z dolnego, a następnie z górnego kosza.
- Na ściankach i drzwiach urządzenia może znajdować się woda. Stal nierdzewna schładza się szybciej niż naczynia.

8. WSKAZÓWKI I PORADY

8.1 Zmiękczanie wody

Twarda woda zawiera dużo minerałów, które mogą uszkodzić urządzenie oraz sprawić, że efekty zmywania będą niezadowalające. Zmiękczacz wody neutralizuje te minerały.
Sól do zmywarek utrzymuje zmiękczacz wody w czystości oraz w odpowiednim stanie. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczania wody. Zapewnia to stosowanie odpowiedniej ilości soli do zmywarek i wody przez zmiękczacz wody.

8.2 Ładowanie koszy

Przykłady załadunku koszy przedstawiono w dołączonej broszurze.

- W urządzeniu należy zmywać przedmioty, które są przystosowane do zmywania w zmywarkach.
- Nie wkładać do urządzenia elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynołowiu i miedzi.
- Nie wkładać do urządzenia przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń resztki jedzenia.
- Aby ułatwić usuwanie pozostałości przypalonych potraw, należy zamoczyć naczynia w wodzie przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
- Wklęsłe elementy (kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
- Upewnić się, że naczynia i sztućce nie przylegają do siebie. Wymieszać łyżki z innymi sztućcami.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą
- Małe elementy umieścić w koszu na sztućce.

- Lekkie elementy umieścić w koszu górnym. Upewnić się, że nie będą się one przemieszczać.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.

8.3 Stosowanie soli, płynu nabłyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabłyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Płyn nabłyszczający jest dozowany podczas ostatniej fazy płukania i zapobiega powstawaniu smug i plam na naczyniach podczas ich suszenia.
- Tabletki wieloskładnikowe zawierają detergent, płyn nabłyszczający oraz inne dodatki. Należy sprawdzić, czy te tabletki można stosować przy danej twardości wody. Należy zapoznać się z instrukcją na opakowaniu produktu.
- Tabletki z detergentem nie rozpuszczają się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.

Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

8.4 Przed rozpoczęciem programu

Upewnić się, że:

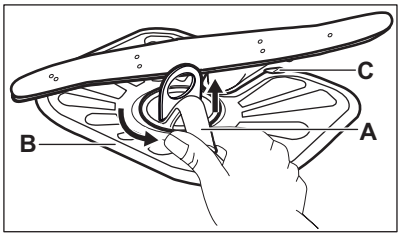
- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- zastosowano prawidłową ilość detergentu;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana.

9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

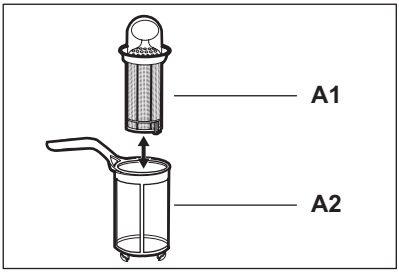
OSTRZEŻENIE!
Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

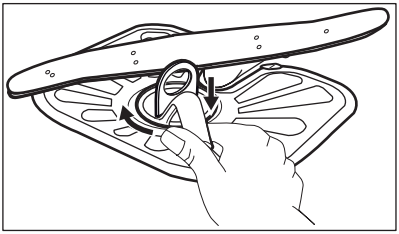
9.1 Czyszczenie filtrów



1. Obrócić filtr (A) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



2. Aby rozebrać filtr (**A**), należy rozdzielić części (**A1**) i (**A2**).
3. Wyjąć filtr (**B**).
4. Przepłukać filtry wodą.
5. Przed ponownym włożeniem filtra (**B**) należy upewnić się, że wewnątrz osadnika ani na jego krawędzi nie znajdują się resztki żywności lub inne zanieczyszczenia.



6. Sprawdzić, czy filtr (**B**) jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami (**C**).
7. Złożyć filtr (**A**) i umieścić go z powrotem w filtrze (**B**). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.

Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

9.2 Czyszczenie ramion spryskujących

Nie wolno wyjmować ramion spryskujących. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących są zatkane, zabrudzenia należy usunąć przy pomocy cienkiego i zaostrzonego przedmiotu.

9.3 Czyszczenie obudowy

Wyczyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
Stosować wyłącznie neutralne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zmywarka nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas zmywania.
Przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami, które mogą być pomocne w rozwiązaniu problemu.
Przy niektórych usterkach na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy:

- i10 - Urządzenie nie napełnia się wodą.
- i20 - Urządzenie nie odpompowuje wody.
- i30 - Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.

OSTRZEŻENIE!
Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że drzwi urządzenia są zamknięte.
	Nacisnąć **Start**.
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie napełnia się wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Upewnić się, że zawór wody jest drożny.
	Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym jest drożny.
	Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny.
	Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty lub przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.	Zamknąć zawór wody i skontaktować się z punktem serwisowym.

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.
W razie ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z punktem serwisowym.
Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

10.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowalające

Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyniach

- Zbyt duża dawka płynu nabłyszczającego. Obrócić pokrętło regulacji dozowania płynu nabłyszczającego, aby zmniejszyć dozowanie.
- Użyto zbyt dużo detergentu.

Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach.

- Zbyt mała dawka płynu nabłyszczającego. Obrócić pokrętło regulacji dozowania płynu nabłyszczającego, aby zwiększyć dozowanie.
- Przyczyną może być jakość detergentu.

Naczynia są mokre

- Program nie posiada fazy suszenia lub temperatura w fazie suszenia jest zbyt niska.
- Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty.
- Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.
- Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek z detergentem. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nabłyszczającego i zastosować płyn nabłyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami z detergentem.

Patrz: „Porady i wskazówki”, gdzie omówiono inne możliwe przyczyny.

10.2 Włączanie dozownika płynu nabłyszczającego

Dozownik płynu nabłyszczającego można włączyć tylko wtedy, gdy opcja Multitab jest aktywna.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
2. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez kilka sekund **Program** i **Option**.
3. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać **Delay** i **Start**, aż zaczną migać wskaźniki programów **ECO**, **AUTO** i .
4. Nacisnąć **Option**.
   - Wyłączą się wskaźniki programów **ECO** i .
   - Wskaźnik programu **AUTO** będzie nadal migał.
   - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.

0d	Dozownik płynu nabłyszczającego wyłączony
1d	Dozownik płynu nabłyszczającego włączony

5. Nacisnąć **Option**, aby zmienić ustawienie.

6. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby wyłączyć urządzenie i potwierdzić ustawienie.
7. Wyregulować dozowanie płynu nabłyszczającego.
8. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.

11. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Wysokość/szerokość/głębokość (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Podłączenie do sieci elektrycznej	Patrz tabliczka znamionowa.	
	Napięcie	220-240 V
	Częstotliwość	50 Hz
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Dopływ wody[1)]	Zimna lub ciepła woda[2)]	maks. 60°C
Pojemność	Liczba standardowych nakryć	12
Pobór mocy	Tryb włączenia	0.10 W
	Tryb wyłączenia	0.10 W

1) Podłączyć wąż dopływowy do zaworu z gwintem 3/4".

2) Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych, elektrowni wiatrowych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♺ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.
Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

www.electrolux.com/shop



156963081-A-462012

CE